

## Zmluva o nájme pozemku

č. NZ - 003/2024

uzavretá podľa ustanovení § 663 a nasl. Zákona č.40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

**Prenajímateľ:** **Mesto Trstená**, zastúpené PhDr.Ing. Magdaléna Zmarzláková  
Bernolákova 96/8, 028 01 Trstená  
**IČO 314 897**  
Bank. spoj. VÚB, a.s., Dolný Kubín, č. ú. 18625332/0200  
(ďalej už len ako prenajímateľ)

*(Ďalej len ako prenajímateľ)*

**Nájomca:** **Viera Bineková ŽABA,**  
IČO: 33246076,  
Oravická 623, 028 01 Trstená ,  
č. živ. registra: 510 -1077,

*(Ďalej len ako nájomca)*

### I.

#### Základné pojmy

1.1 Sezónnym vonkajším obslužným zariadením (ďalej len „letné terasy“) sa rozumie sezónne externé rozšírenie odbytovej plochy zariadení reštauračného, kaviarenského, pohostinského a cukrárenskeho charakteru, ktoré sú zriadené v priamej väzbe na stále prevádzky na verejných priestranstvách alebo vo verejne prístupných priestoroch a plochách v meste Trstená.

1.2 Letná terasa je vymedzená plocha obslužného zariadenia určená na priamu konzumáciu na pozemku alebo nad úrovňou pozemku, na tzv. pódiu a pozostáva zo stolov, stoličiek, prekrytie, servírovacích stolíkov, prípadne oddelujúcich konštrukcií a obslužného pultu.

1.3 Prevádzkarňou na účely tejto zmluvy je nebytový priestor, zariadenie pohostinské, reštauračné, kaviarenské alebo cukrárenske zariadenie, na ktoré bolo príslušným stavebným úradom vydané pravoplatné rozhodnutie za účelom užívania na obchod a služby. Zriadená letná terasa je súčasťou prevádzkarne.

1.4 Prevádzkovateľom prevádzkarne pre účely tohto nariadenia je podnikateľ, ktorý v prevádzkarni vykonáva podnikateľskú činnosť predajom tovaru alebo poskytovaním služieb.

### II.

2.1 Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti, pozemku parcele registra „C“ evidované na katastrálnej mape, parcella číslo 288/18 zastavané plochy a nádvoria o výmere 1520 m<sup>2</sup>, zapísaného na LV č. 2051.

### III.

#### Predmet nájmu

3.1 Prenajímateľ dáva nájomcovi do nájmu časť vyššie uvedenej nehnuteľnosti, pozemku C-KN parc.č. 288/18 zastavané plochy a nádvoria o výmere 1520 m<sup>2</sup> a to len tú časť parcele, na ktorej bude umiestnená letná terasa. Výmera prenajímanej plochy na účely letnej terasy je 55 m<sup>2</sup>.

### IV.

4.1 Nájomca sa zaväzuje, že uvedenú parcielu nebude užívať inak než je dohodnuté v tejto zmluve, najmä nebude nijakým spôsobom zasahovať do dlažby a nepostaví na tejto parcele trvalú stavbu a nebude narušovať prevádzkou letnej terasy nočný kľud po 22:00 hodine t.j., aby expozícia hluku na obyvateľov a ich prostredie neprekročila najvyššie prípustné hodnoty.

## V. **Účel nájmu**

5.1 Nájomca si prenajíma časť nehnuteľnosti špecifikovaný v článku III. za účelom vykonávania podnikateľskej činnosti v priestoroch letnej terasy.

5.2 Podnikateľ je povinný dodržiavať povolený prevádzkový čas letnej terasy od 9.00 do 22: 00 hodine a prispôsobiť činnosť prevádzkarne tak, aby sa po povolenom prevádzkovom čase hostia nezdržiavali v jeho priestoroch. Zároveň je povinný dodržiavať všetky príslušné zákonné normy.

## VI. **Cena nájmu**

6.1 Nájomné je vo výške 2,00 eur/m<sup>2</sup>/mesiac.

6.2 Nájomné je schválené uznesením MsZ č.88/IV/2024 zo dňa 9.apríla 2024 počas doby nájmu, čo spolu predstavuje spolu sumu vo výške 660,00 (slovom: Šesťstošesťdesiat eur). Nájomca zaplatí nájomné do pokladne prenajímateľa v termíne do 31.10.2024 alebo na účet prenajímateľa.

## VII. **Doba nájmu**

7.1 Zmluva o nájme sa uzatvára na dobu určitú.

7.2 Doba nájmu je od uzatvorenia zmluvy do 31. októbra 2024, na užívanie časti nehnuteľnosti špecifikovanej v čl. III. za účelom zriadenia prevádzkovania „letnej terasy.“

## VIII. **Povinnosti nájomcu**

8.1 Letná terasa nesmie prekážať riademu užívaniu územia, peších zón, chodníkov, komunikácií a priestorov, pohybu chodcov a obsluhe jednotlivých prevádzok, zariadení a organizácií (zásobovanie, čistenie, odvoz odpadu, apod.).

8.2 Letná terasa nesmie vytvárať prekážky pre zabezpečenie podmienok pri zásahoch v prípade nepredvídaných udalostí (požiar, rýchla zdravotná služba a pod.).

8.3 Letná terasa musí rešpektovať mestský mobiliár (svietidlá, lavičky, smetné koše...).

8.4 Letná terasa môže byť umiestnená:

a) priamo na úrovni plochy verejného priestranstva,

b) nad úrovňou plochy verejného priestranstva na samostatnej konštrukcii pódia spravidla v maximálnej výške 200 mm.

8.5 Priestor letnej terasy môže byť bez oddelujúcich konštrukcií alebo môže byť oddelený od ostatného okolia vymedzujúcimi stĺpkmi, prvkami alebo zábradlím v maximálnej výške do 1200 mm nad úrovňou odbytovej plochy. Oddelenie plochy letnej terasy môže byť vyriešené aj prvkami mobilnej zelene v keramických, betónových, antikorových alebo drevených nádobách, pričom ich výška spolu s rastlinami v nich nesmie presiahnuť 1000 mm nad úrovňou plochy verejného priestranstva. Akékoľvek konštrukčné spojenie s dlažbou je neprípustné.

8.6 Prekrytie sedenia môže byť riešené slnečníkmi, pevnými alebo mobilnými markízami alebo pevnými konštrukciami. Prekrytie terasy môže byť riešené nasledovne:

a) pevnou konštrukciou prekrycia z netextilných materiálov individuálne navrhnutou pre konkrétné odbytové zariadenie,

b) slnečníkmi z tkanej textílie, ktorá môže byť pogumovaná,

c) textilnou strechou (napr. celtovina, pogumovaná textília a pod.) na samostatnej demontovateľnej konštrukcii,

e) výsuvnými alebo pevnými markízami, keď obslužná terasa nadvázuje priamo na prevádzkareň,

8.7 V priestoroch letnej terasy sa zakazuje umiestňovať výčapné a iné predajné, skladovacie a pomocné zariadenia (napr. príprava nápojov, chladiace boxy, sklady, sudy, prepravky a iný prevádzkový materiál...) s výnimkou mobilných servírovacích vozíkov a stolíkov neprevyšujúcich výšku oddelujúcej konštrukcie.

8.8 Obslužné pulty je prípustné umiestňovať len v prípade, že medzi letnou terasou a prevádzkou, ku ktorej prislúcha je verejný priestor. Na letnú terasu jednej prevádzky je možné umiestniť len jeden obslužný pult.

8.9 Napojenie letnej terasy na siete technickej infraštruktúry (voda, elektrika a pod.) bude riešené v minimálnom zábere tak, aby tieto neprekážali a neohrozovali pohyb chodcov a vozidiel. Siete technickej infraštruktúry nie je prípustné umiestňovať mimo plochy letnej terasy po pozemku (napr. odpadové vody odvádzajú hadicami do kanalizačnej vpusti a pod.).

8.10 Obsluha letnej terasy bude zabezpečená z objektu, v ktorom je prevádzka umiestnená.

8.11 Zázemie letných terás pre personál (sklad, šatňa, WC) a pre hostí (WC) bude v trvalej prevádzke.

8.12 Prevádzkovatelia letných terás sú povinní zabezpečiť poriadok, čistotu a estetickú úroveň v bezprostrednom okolí týchto zariadení **a zaväzujú sa poistiť predmet nájmu pre prípad zničenia alebo poškodenia.**

8.13 Mimo plochu letných terás sa zakazuje umiestňovať stoly, stoličky, sudy, vrecia s odpadkami, prepravky a iný prevádzkový materiál.

8.14 Pri umiestňovaní letnej terasy je zakázané znehodnocovať (navítavať, narúšať, rozoberať ap.) povrchy chodníkov, spevnených plôch a miestnych komunikácií.

8.15 Každá plocha záberu verejného priestranstva musí byť v súlade s priestorovým vymedzením určeným v povolení letnej terasy.

8.16 V prípade, že sú letné terasy ozvučené a aj neozvučené, je povinnosťou prevádzkovateľa zabezpečiť, aby hluk nepresiahol najvyššie prípustné hodnoty. Povinnosťou každého, kto používa alebo prevádzkuje zdroje hluku, infrazvuku a vibrácií je zabezpečiť, aby expozícia hluku na obyvateľov a ich prostredie neprekročila najvyššie prípustné hodnoty.

## IX.

9.1 Porušením čo i len jednej z podmienok podľa čl. IV. ods. 4.1 a podmienok v čl. VIII. ods. 8.1 až ods. 8.16 tejto zmluvy bude dôvodom pre okamžité odstúpenie prenajímateľa od zmluvy.

## X.

10.1 Nájomca môže okamžite odstúpiť od nájomnej zmluvy ak stratí oprávnenie na prevádzkovanie činnosti, ktorá je viazaná na účel tejto zmluvy.

## XI.

11.1 Po skončení nájmu t.j. do 31.10.2024 je povinný nájomca odovzdať predmet nájmu do piatich dní v pôvodnom stave prenajímateľovi. Nájomca dáva týmto súhlas, aby prenajímateľ bez výzvy ak nebude „letná terasa“ do piatich dní od skončenia nájmu odstránená urobil tak sám na náklad nájomcu.

## XII.

12.1 Zmluva o nájme pozemku je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach pre každú stranu po jednom vyhotovení. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že táto zmluva bude zverejnená na webovom sídle mesta Trstená

12.2 Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné robiť len písomne po odsúhliesení oboch zmluvných strán .

V Trstenej dňa 17.04.2024

Podpísaný

podpísaný 25.04.2024

.....  
PhDr.Ing. Magdaléna Zmarzláková  
primátorka mesta

.....  
Viera Bineková  
za nájomcu